

ассирийские новости



“Счастлив тот, у кого
за Родину бьется сердце”



жабре g'атураи

Октябрь 2006 г. - Тишрин камай 6756 г. ܝܗܘܕܝܐ (ܝܘܕܝܐ) ܡܕܝܢܬܐ

ИНФОРМАЦИОННЫЕ МАТЕРИАЛЫ АССИРИЙСКОЙ ДИАСПОРЫ

ФОРМАЛЬНЫЙ ЗАПРОС НА СОЗДАНИЕ АССИРИЙСКОЙ ПРОВИНЦИИ В ИРАКЕ СДЕЛАН!

Первый официальный запрос на создание Ассирийской провинции в Ираке был сделан 19 сентября 2006 года в Нью-Йорке, США. Запрос был получен министром иностранных дел Ирака Хошиаром Зебаром, который и предложил ассирийцам сделать его. Министр сказал: «Ассирийцы – коренные жители Ирака. Они заслуживают иметь на своей родине собственную провинцию, но они должны формально запросить ее создание». И вот мы и сделали формальный запрос.

Запрос был также передан Президенту Ирака, послу Ирака в США и послу США в Ираке, который назначил одного из своих сотрудников работать над его воплощением.

Запрос был официально представлен от имени Ассирийского Народа. Датированное и подписанное подтверждение в получении запроса было сделано для того, чтобы создать официальное основание для резолюции Конгресса, резолюции Европейского парламента и других заинтересованных сторон.

К ВОПРОСУ ОБ АВТОНОМИИ АССИРИЙЦЕВ В ИРАКЕ

Министр в правительстве Иракского Курдистана высказался за предоставление ассирийцам права на автономию.

Министр финансов Саргис Агаджан в телефонном интервью вебсайту www.ankawa.com заявил, что проект конституции



Иракского Курдистана “разделяет наш народ, как если бы мы были двумя народами, что неприемлемо!” Агаджан отметил, что в проекте конституции региона есть серьезные недостатки, что касается положения и прав ассирийцев. По его мнению, они должны быть устранены, Агаджан добавил, что “проект не обеспечивает нашему народу право на создание автономии в его историческом регионе - Ниневийской равнине!” Он также выступил против раздельного упоминания ассирийцев и халдеев, как если бы это были два разных этноса. Агаджан предложил употребить комбинированное самоназвание “кальданий ашурий сурьяний”, без запятых и союза “и”, в араб-

ском тексте проекта конституции, что подчеркнет единство этноса при наличии трех разных самоназваний - “халдейского, ассирийского и сирийского”. Шестая статья обсуждаемого проекта конституции региона гласит: “Народ Курдистана (Ирак) состоит из курдов и других национальностей (туркманов, халдеев, ассирийцев, армян и арабов)”. Агаджан заявил, что право ассирийцев на автономию должно быть закреплено не только на региональном уровне, но и на федеральном уровне, в конституции самого Ирака. По его словам “наш народ должен обладать административными правами на территории этой автономии, иметь силы полиции и внутренней безопасности, сформированные из сынов нашего народа!” Саргис Агаджан сообщил, что в прошедшие две недели, он проводил консультации с разными политическими силами, после чего у него сложилась уверенность в том, что политическое сознание нашего народа и его верность позволят гарантировать защиту его законных интересов и он уверен в том, что проект конституции будет переработан в нужном русле! Интересно, что Агаджан, будучи членом Демократической партии Курдистана и министром в

правительстве региона, решительно выступил за предоставление ассирийцам автономии, в то время как накануне, представительница Ассирийского Демократического Движения (АДМ) ЗАВВА в парламенте региона, Клавиз Шаба высказалась лишь за то, чтобы в конституции вместо названий “ассирийцы” и “халдеи” был употреблен термин “кальдоашурион” (“халдоассирийцы”) за использование которого ЗАВВА ратует уже несколько лет, одновременно уходя от вопроса создания автономии! На наш взгляд, заявление Саргиса Агаджана, может рассматриваться как серьезный сигнал о том, что курдская политическая элита рассматривает возможность расширения территории контролируемого ею региона за счет присоединения к нему “халдейско-ассиро-сирийской” автономии на Ниневийской равнине к востоку от города Мосул. Согласно пока еще не измененному административно-территориальному разделению провинций Ирака, этот район с высокой долей христиан среди населения (74%) является частью провинции Ниневия, подчиняющейся центральному правительству в Багдаде.

Роланд Биджамов
30 сентября 2006
www.blogs.mail.ru

АССИРИЙСКИЕ СМИ ИРАКА ШИРОКО ОСВЕЩАЮТ ВИЗИТ ПАТРИАРХА МАР ДЫНХИ IV.



Спутниковое телевидение “Иштар” и вебсайт www.ankawa.com широко освещают начавшийся 17 сентября визит ассирийского патриарха на Родину. Накануне 16 сентября, в аэропорту столицы Иордании - Аммана - его встречали министр промышленности Ирака Франсу Фаизи Харири, представители иорданского МИД и иракского посольства в Иордании. В аэропорту Арбиля патриарха и сопровождающих его иерархов встретила делегация правительства автономного региона во главе с братом президента Масуда Барзани, Седадом Барзани. Среди встречавших были министр по делам вакфов и религии шейх Мухаммад Ахмад Саид Шакели, министр внутренних дел Керим Синджари, министр финансов и экономики Саргис Агаджан, доктор Нури Осман, глава канцелярии Совета Министров, губернатор Арбиля Нурзад

Хади, вице-губернатор провинции Дохук Гиваргис Шлимун, мэр Анкавы Фахми Маттай. Патриарха встречали также: митрополит Ирака Мар Гиваргис Сльва, епископ Дохукский и стран СНГ Мар Исхак Йосеп, епископ Мар Раббан Аль-Кассот Халдейской Церкви Востока и представители других церквей. В понедельник 18 сентября, патриарх совершил литургию в церкви Мар-Гиваргис в Арбиле. Отмечается, что в ходе этой пастырской поездки, глава Ассирийской Церкви Востока посетит все места проживания ассирийцев на севере Ирака, среди них селение Айна д Нуне (Кани Маси), где 14 сентября прошли торжества по случаю возвращения в него коренных жителей. Для возвращающихся в Айна д Нуне строится при помощи государства 51 новый дом, 20 домов уже заселены людьми, вернувшимися из Багдада и других небезопасных районов Ирака. Следует отметить, что визит ассирийского патриарха проходит в те дни, когда из-за высказываний римского папы Бенедикта XVI-го обстановка на Ближнем Востоке резко накалилась, и иерархи христианских церквей, в частности, глава Халдейской Католической Церкви Востока Мар Амманувел Дели, делают все возможное, чтобы разрядить обстановку.

Роланд Биджамов.
Фото с сайта www.ankawa.com

ПАТРИАРХ МАР ДЫНХА ПРИЗВАЛ НАРОД ВЕРНУТЬСЯ В РОДНЫЕ СЕЛА



Ассирийский патриарх Мар Дынха IV, находящийся с пастырским визитом в Иракском Курдистане посетил 29 сентября

селение Дехе. После молебна в церкви Март Шмони, патриарх обратился к сельчанам с речью, в которой обратил внимание присутствовавших на глубину связи между ассирийским человеком и его родной землей. Патриарх призвал укреплять эту связь, воспользовавшись предоставившейся возможностью вернуться к своим полям в родных селениях.

Он высоко оценил усилия Саргиса Агаджана, министра финансов в региональном

правительстве Иракского Курдистана в деле восстановления ассирийских населенных пунктов. Сообщается, что только в одном Дехе уже восстановлены 40 домов. Призыв патриарха совпал по времени с заявлениями Саргиса Агаджана, призвавшего внести право ассирийского народа на автономию в обсуждаемый проект конституций курдистанского региона и в конституцию иракского государства.

Роланд Биджамов www.blogs.mail.ru

ВСТРЕЧА ПАТРИАРХА МАР ДЫНХИ IV С МАСУДОМ БАРЗАНИ



Президент Иракского Курдистана Масуд Барзани принял 19 сентября 2006 года в своей летней резиденции в Салахэддине главу Ассирийской Церкви Востока Мар Дынху IV. Барзани горячо приветствовал Его Святейшество и сопровождающую его делегацию в присутствии Саргиса Агаджана, мини-

стра финансов в правительстве Иракского Курдистана. Патриарх в ответ поблагодарил президента за теплый прием и рассказал о программе своего визита в регион и о местах, которые он собирается посетить. Патриарх упомянул о той огромной роли, которую сыграл покойный Молла Мустафа Барзани (отец Масуда Барзани) и вся его семья в деле осуществления чаяний курдского народа. Он также напомнил о его сердечном отношении к ассирийцам и представителям других национальностей. Барзани в свою очередь высоко оценил роль патриарха и Ассирийской Церкви Востока на пути укрепления прочных исторических отношений между курдским

и ассирийским народами и заявил, что гордится ими. В конце беседы Мар Дынха поведал о надеждах на строительство патриаршей библиотеки и духовной семинарии в столице курдистанского региона - Арбиле, что было встречено словами поддержки со стороны президента Барзани. Следует отметить, что Мар Дынха встретался накануне с премьер-министром Иракского Курдистана Нечирваном Барзани и провел службу в церкви Мар-Гиваргис в Арбиле, на которой присутствовали сотни ассирийцев-жителей Курдистана и других, считающихся “горячими точками” регионов Ирака.

Роланд Биджамов,
www.ankawa.com

АССИРИЙЦЫ БЕРИДЖАНИ ВЕРНУЛИСЬ В СВОИ ДОМА

14 сентября, телевидение “Иштар” из Арбиля передало репортаж, посвященный возрождению деревни Бериджани в провинции Дохук. Ассирийцам Бериджани удалось вернуться в свои родные дома благодаря поддержке вице-премьера регионального правительства Иракского Курдистана - Саргиса Агаджана. Процесс реэмиграции ассирийцев в на север Ирака сопровождается серьезными трудностями. Подавляющее большинство из двухсот пятидесяти покинутых ассирийцами населенных пунктов заселили не только местные курды, но и выходцы из соседних Сирии и Турции. Торжество по случаю воз-

рождения Бериджани совпало с одним из семи главных, Господних, праздников Церкви Востока, праздником “Эда д Сльва Кадиса” (Обретения Святого Креста), который отмечается в Ираке по новому календарному стилю. Епископ Дохукский Мар Исхак Йосеп благословил торжественную церемонию возрождения Бериджани. Он разрезал символическую красную ленту, за которой остались годы, проведенные в вынужденном отдалении от родных очагов. Впереди - достойная жизнь в своих домах. Бериджани - снова ассирийская!

15 сентября 2006 Роланд Биджамов.

ГОРДОСТЬ НАЦИИ



Родился 7 августа 1883 г. в деревне Дигяла близ города Урмия (Иран). Он получил начальное образование в школе Русской православной миссии в Урмии. Когда Арсанису было 16 лет, мать отправила его в Россию учиться. Беньямин поступил сначала в Армавире в Ставропольскую духовную семинарию, а затем продолжил обучение в Донской духовной семинарии, по окончании которой становится студентом Лазаревского института восточных языков в Москве.

Выбор высшего учебного заведения был не случаен, и как показала дальнейшая жизнь будущего классика ассирийской литературы, удачен: программа предусматривала изучение арабского, персидского и турецкого языков, словесности и истории народов региона, в котором в то время еще проживало подавляющее большинство ассирийцев. Этот уникальный институт возник в начале прошлого века

РАБИ БЕНЬЯМИН АРСАНИС

как частное учебное заведение, создание которого было связано с деятельностью армянской интеллигенции в России.

Контингент учащихся и преподавателей был в основном русско-армянским. Особо важную роль Лазаревский институт сыграл в развитии и дальнейшем становлении отечественного востоковедения. Квалификация преподавателей считалась одной из самых высоких в Москве, а само учебное заведение - одним из самых значительных в городе.

В стенах ЛИВЯ Беньямин Арсанис слушает лекции преподавателей мирового уровня, таких, как Марр, академики Ф.Е. Корш и В.Ф. Миллер, востоковеды А. Е. Крымский и В.А. Гордлевский.

Этот институт дал Беньямину Арсанису не только широкую научную подготовку, знание истории и языков, но и знание русской культуры, понимание ее глубокой связи с культурами восточных народов. Беньямин Арсанис успешно заканчивает институт и в 1910 году возвращается на Родину. В том же году он встречается с Катериной, дочерью шамаша Гиваргиза из села Сирии. Вскоре Беньямин и Катерина обвенчались, в июле 1912 г. они стали мужем и женой. Катерина была преподавателем ассирийского языка, знала персидский, азербайджанский, английский.

С 1913 г. Беньямин Арсанис занимает ответственную должность в российском консульстве

в Урмии. В процессе дипломатической работы он приходит к решению о необходимости образования национального органа самоуправления, таким органом и стало созданное Беньямином Арсанисом Национальное общество ассирийцев. Благодаря деятельности этого общества многие социально-правовые вопросы, связанные с жизнью ассирийцев, успешно решались как местными властями, так и российским консульством.

Вслед за этим Беньямин создает литературный кружок, из которого образовалось "Общество литературы и культуры ассирийской молодежи".

Арсанис пишет злободневные пьесы и осуществляет их постановку. Он сам и молодежь исполняют роли героев пьес. Успешная деятельность общества всколыхнула всю Урмию.

В 1913 г. он издает газету "Хушави д'Динха" ("Мысли Динхи"). В 1915 г. вместе со своим другом - доктором Фрейдуном Атурая - издают газету "Накуша" ("Колокол").

Для того, чтобы описать деятельность великого патриота своего народа, надо написать объемистую книгу. Он был литератором, историком, поэтом, драматургом, выдающимся писателем, русским и советским дипломатом.

В 1915 г. Беньямин Арсанис издает сборник стихов "Ктава д'Шери" ("Книга стихов"). В стихотворении "Враги птиц" автор в аллегорической форме обвинял тех, кто виноват в тра-

гедии ассирийцев, втянутых в первую мировую войну.

Предлагаем уважаемому читателю взглянуть на библиографию трудов Беньямина Георгиевича Арсаниса. Вот, например, что говорится в книге под номером 8: "Договор с его преемством Мухаммедом пророком Ислама" (Тегеран, 1950).

Краткое содержание:

Автор предвидел усложнение отношений мусульман с христианством и напоминает как арабу, так и иранцу, что его величество пророк Мухаммед был милостив к христианам. Пророк Мухаммед заключил договор с ассирийцами, назаретянами, подтверждающий их неприкосновенность, тем более, что пророк сам учился у двух ассирийских муалимов-ученых Мар Исхак и Саркис Бхира в городе Хирта. Патриарх Мар Свришу благословил его превосходительство на получение знаний у ассирийцев.

Книга состоит из семи разделов и приложения - перевода договора Его превосходительства Мухаммеда между исламом и христианством на персидском языке.

Во втором разделе книги говорится о деяниях ассирийцев среди арабов, азиатов и европейцев. Вскоре после зарождения ислама, ещё до возникновения государства халифатов Гаруна аль Рашида, арабы не имели школ, не было книг, кроме священной книги Коран.

Ассирийцы арабам написали научные, философские, медицинские, геометрические,

астрономические книги, книги по естествознанию и другие, а также перевели много книг с ассирийского и греческого языков на арабский.

В медицине приоритет полностью был у ассирийцев, и веками они его удерживали. Ассирийцы были первыми преподавателями арабов. Ассирийцы ускорили развитие культуры в арабских странах и заложили им крепкий фундамент в разных науках. Только после этого арабы получили всеобщее признание в развитии культуры.

В третьем разделе говорится об алфавите и ассирийском языке и доказывается, что европейцы, арабы, израильтяне через финикийцев позаимствовали у ассирийцев алфавит.

Ассирийцы были учителями самых жестоких правителей Монголии. Ассирийцы дали миру блестящих ученых, они оставили интересные книги, что хранятся в музеях Англии и других странах.

В четвертом разделе говорится об участии и спасении многих народов от резни Чингисхана в 1219 г. Ассирийцы препятствовали проникновению орд в Иран, на Кавказ, в Курдистан и в Месопотамию. Патриарх Свришу IV(1222-1226) призывал ассирийцев вести борьбу с монголами и помочь Ирану.

Во время вероломного нападения турок в первую мировую войну на Урмию, при срочной эвакуации Беньямин Арсанис не успел прихватить свои книги и рукописи с собой. Они сгорели в пожарище жестокой войны.

Марона Арсанис
"Ассирийская газета" г. Москва.
Фото из архива "Atranews"

ШАРА Д'МАР КУРЬЯКУС В НЕЖИНЕ

Шара памяти Мар Курьякус и матери его Иулиты, проводимый ежегодно в Нежине 28 июля, всегда пользовался высоким авторитетом среди ассирийцев. Этому способствовали и широкие родственные связи нежинских ассирийцев (Киев, Москва, Донецк, Одесса, Винница, Сумы и т.д.) и теплая

черниговщине. Это шара в свое время играло роль открытого "Нежинского фестиваля женихов и невест" (этакий "Nejin - orep") ассирийского разлива!

Сейчас шара празднуют в двух точках города: на открытом воздухе и в кафетерии. Яна Эдгарова по просьбе редакции любезно предоставила нам

красочных танцев. Недостаток празднования на открытой площадке, пожалуй, только два. Это - нежинские комары, видимо, специально обученные как террористы и способные поразить цель даже сквозь костюмы космонавтов (у них в этот день свой праздник!). Кроме того - недостаточное освещение и прохлада поздним вечером, которые подталкивают гостей

и толкотни можно собрать в одном танце!

Проведение шара в зале - забота семейств Малгамовых и Шошовых. Гарик Вардаев и Авдыш Эммануилов приезжают в Нежин из городов Сумы и Москвы, а Эдик Шошов - из Одессы. Обслуживают шара в кафе музыканты под руководством Валерия, не однажды показывавшего ранее свое

ком уменьшении на Украине бракосочетаний, несмотря на заботу правительства в виде значительного пособия по рождению ребенка. Упрек не относится к организаторам шара, всегда старающихся организовать обслуживание праздника в этом направлении на уровне мировых стандартов!

Тем не менее, разрешите от имени и по поручению «Наци-



семейная атмосфера маленького городка, празднующего на открытом воздухе. Наличие (даже в избытке) музыкальных коллективов довершают представление о празднике в память Мар Курьякуса как о явлении уникальном. Ассирийская молодежь Украины полюбила этот праздник, ставший символом прекрасного уютного городка на

фотоснимки. Сама она представлялась в компании Славика, Игоря и их московского брата Коли. Преимуществом празднования во дворе является традиционная тяга ассирийцев к всевозможным сборищам на свежем воздухе. Это - свобода, пространство, демонстрация разнообразия нарядов, восточных вкуснейших яств и

поскорее передислоцироваться в помещение. В зале уютного кафе оба эти недостатка устраняются, что весьма удобно для гуляния до поздней ночи.

Шара на дворе проводят шарачи би Арвахи. Достаточно посмотреть на фотографию танцующих, чтобы понять, какие хороры в полный круг, без излишних изгибов

мастерство киевлянам. Танцы в зале приносят неизгладимое впечатление от изобилия восточных красавиц.

Следует признать, что последние 10-12 лет шара Мар Курьякуса свою задачу как кузница ассирийских очагов семейственности выполняет гораздо слабее, чем в прошлые годы, что сказывается на рез-

онального комитета по борьбе с ассимиляцией и демографическому спаду» огласить его призыв: «Молодые ассирийцы - джванке у хамате! Будьте патриотами Украины и становитесь активными участниками ассирийского национального движения «найди свою пару»! Аля мазидлян!
Шара д'Мар Курьякус гав бриха!
Алексей Тамразов.

(окончание)

В Мосульском вилайете ассирийцы смогли сохранить свои земли от захвата их курдскими, турецкими и арабскими феодалами благодаря защите и вмешательству патриарха и епископов, и их ходатайству перед правительством. Этому же способствовало и то обстоятельство, что земледелие основывалось здесь на естественном орошении, и поэтому право на воду не служило дополнительным основанием экспроприации крестьян.

Проникновение иностранного капитала, усилившееся со второй трети XIX в. разрушало сложившееся ассирийское общество в Ираке, вызвало усиление его эксплуатации и в то же время укрепляло капиталистические отношения.

В результате развития промышленности среди ассирийцев Северного Ирака появился рабочий класс. С установлением в 1861 г. английской паровой пароходной компании Линча регулярного сообщения по р.Тигр на пароходах, курсировавших по иракским рекам, широко использовался труд ассирийцев. В основном рабочие и матросы набирались из ассирийских сел Телль-Аскуп, Алькош, Телль-Кипа северовосточнее Мосула. Ассирийцы Северного Ирака были также железнодорожниками, строителями, работали на серных разработках, в соляных копях, на шахтах, занимались добычей гипса, нефти, рыболовством и др. Кроме того, ассирийцы Мосульского вилайета занимались плетением и продажей корзин из прутьев ивы. Для этого они разводили специальные ивовые плантации. Часть из поселившихся в городах ассирийцев стала заниматься торговлей и ремеслами, монополизировав, в частности, гостиничное дело, табачную торговлю. Несколько человек даже стали миллионерами и вели экспортную торговлю с Европой, имели свои пароходы. Среди них выделялся Асфар. В районах Диярбакыра, Урфы, Мардина, Нисибина, Мосула жили ассирийцы-яковиты, которые имели своего выборного патриарха. Яковитский патриарх при восшествии на престол принимал имя Якуб Мар-Игнатий. Он и стоял во главе церкви и общины. Вторым на яковитской иерархической лестнице был митрополит, затем шли 22 епископа и один викарий. В сельском хозяйстве этих районов Османской империи господствовала издольщина, основным налогом была десятина (ашар) - налог с урожая - помимо других, которыми облагалось нетурецкое население империи. Многие крестьяне, вследствие безземелья уходили в турецкие и курдские районы Турции, где по сути, становились крепостными. Например, в районе Амадия было много деревень ассирийцев - несториан и яковитов. Все они жили в крепостной зависимости от курдских шейхов Барзана и Абди и более мелких курдских феодалов. Обращаться с жалобами к турецкому правительству было бесполезным делом, потерей времени. Того, кто решался жаловаться, наказывали курдские шейхи. Выплата дани курдским феодалам не избавляла ассирийцев от жесточайшей эксплуатации, а их селения от набегов и разграбления со стороны враждебных их патрону эмиров.



Социально-экономическая структура и занятия Ассирийского населения в XX в.

Русский дипломат А.Адамов писал: "Шансы несториан на достижение успеха в их законных домогательствах сильно уменьшаются невозможностью иметь самостоятельного представителя и защитника несторианства в самом Константинополе, не говоря уже об отсутствии иностранного покровительства, которым пользуются халдеи в лице посла Франции при Порте и французских консулов в Багдаде и Мосуле. Вот почему иностранным миссионерам было так нетрудно поселиться среди ассирийцев-несториан и выдавать себя за их защитников."

В Иране ассирийцы полностью зависели от феодалов (мулькадаров), которым принадлежала подавляющая часть земель в Урмийской области. Эти земли (арбаби) сдавались небольшими участками безземельным крестьянам (райя) на основе издольщины. Сельским общинам принадлежал всего 1% пахотных земель.

Феодалы, пользуясь безвыходным положением безземельных крестьян, нещадно эксплуатировали их, обращались с ними как с животными, даже безнаказанно убивали. Кроме высокой арендной платы на землю они требовали от крестьян выполнения бесплатных работ в своих усадьбах, забирали красивых женщин в свои гаремы. Ассирийский крестьянин должен был обязательно проработать на феодала два дня в неделю или уплатить за эту работу. Каждая семья отдавала феодалу ежегодно две курицы, навоз для топлива, яйца, определенную сумму денег по случаю свадьбы, по два тумана за каждую голову буйволицы, по одному - за голову коровы. Помимо этого, ассирийцы платили государству налог с каждого мужчины, достигшего 16-летнего возраста (вместо службы в армии).



Кроме того, ассирийцы, как и все прочие сельские жители Ирана, платили государству земельный налог (малийят) и подушную подать (аране). От подушной подати освобождались ассирийское духовенство и городские жители. Полагалось платить налог со скота, с виноградных лоз. 10% сборов с крестьян брали чиновники, ответственные за сбор налогов.

Подавляющее число ассирийцев Ирана занималось сельским хозяйством, небольшая часть - торговлей, ремеслами, отходничеством. Иногда целые деревни специализировались на одном и том же промысле. Например, ассирийцы деревни Чарбаш были в основном каменщиками, а в других деревнях занимались кузнечным делом, гончарным производством, строительством домов и т. д. Многие ассирийцы имели приусадебные участки - под садом, виноградником, бахчевыми. Урмийская область стала цветущим садом благодаря ирригации. Ирригационные каналы использовались не

только в садах, виноградниках, огородах и бахчах, но и в полях засеянных зерновыми.

Пахали под зерновые, как правило, весной. Пахоту проводили на буйволах или быках. Бедняки обрабатывали поля лопатой, как правило, деревянной. К лопате привязывали веревку. Один надавливал, другой вытаскивал из земли лопату, подтягивая на себя веревку. Вдоль ирригационных каналов ассирийцы сажали ивовые деревья, ветви которых использовали для плетения корзин, или для топки. На каналах, строили небольшие мельницы.

Большое место в хозяйстве ассирийцев Ирана занимало садоводство и виноградарство. Недалеко от озера Урмия в XIX - начале XX в. было посажено около 4 млн. гряд винограда. С каждой собирали около 4 кг винограда, 80 кг винограда давали 16 кг сабзы. Продукция реализовывалась на месте, в иранских городах, или вывозилась в Россию и Турцию. Экспортировались виноград, сабза, кишмиш, рис, миндаль, скот, хлопок, чернильный орешек. В Турцию вывозили кожи, соль. Кроме того, многие ассирийцы выезжали в разные города Закавказья и России, где работали каменщиками, плотниками, водовозами, на заводах и фабриках.

Славились ассирийцы и как виноделы. Вина изготовляли разных сортов, красные и белые. Для выжимания винограда использовали винный пресс. Сок сливали в большие глиняные кувшины, которые закрывали деревянными крышками и замазывали глиной. Спустя месяц вино было готово. Из виноградных выжимок делали водку (арак). На зиму заготавливали абрикосы, вишню, айву, груши, яблоки, персики, малину и т.д.

Ассирийцы урмийской долины занимались также рыболовством. Рыбу ловили сетями или старинным национальным способом - на так называемого индийского червя.

Напряженный труд не обеспечивал ассирийцам сносного существования вследствие безжалостной эксплуатации и произвола феодалов, чиновников, местного начальства, власть которого была "безапелляционной, без права обжалования", она включала "в себя право жизни, пытки и смерти".

Ассирийцы искали выхода в отъезде на заработки в другие страны, в первую очередь, в Россию. Будучи наиболее угнетенной массой, ассирийцы составляли большую часть отходников из Иранского Азербайджана.

В России ассирийцы знакомилась с условиями труда русских рабочих, с русской культурой, с революционными идеями. Что же касается ассирийской торговой буржуазии, то она нашла в русских хороших и выгодных партнеров.

Урмийская область, где в основном проживали ассирийцы, стала в конце XIX в. центром англо-русского экономического и торгового соперничества. Именно через эту провинцию проходил торговый транзит европейских товаров. "Основные" торгово-транзитные артерии в Урмии находились в руках ассирийцев и армян. Судьба дальнейшего политического и экономического господства России и Англии в этом узловом районе всецело зависела от того, какую религию примут ассирийцы-несториане - православную или

католическую.

В результате укрепления русско-ассирийских отношений произошел заметный переворот в торгово-экономических отношениях. Ассирийцы, торговавшие прежде в основном с Турцией при посредничестве английских миссионеров, повернули начиная с 1899 г. торговлю в сторону России через Тебриз. С этого времени ассирийские купцы переориентировали полностью свою торговлю на Россию, через Тебриз, где в 1900 г. было открыто еще три новых торговых ассирийских дома.

Ассирийцы Закавказья являлись потомками переселенцев в Грузию в конце XVIII в. и в Армению в период русско-персидской войны 1826-1828 гг. За активное участие в войне на стороне России 100 семей ассирийцев из иранских сел Сипурган, Муйшава, Енгиджа, Караджалуй, Нази и Гуйтапа по разрешению российского правительства переселились в Армению. К началу XX в. их число в Эриванской губернии составило 6,5 тыс. человек. А

общая численность ассирийцев России, согласно официальной переписи 1897 г. достигла 6038 человек. Поселение ассирийцев в России было закреплено договором, подписанным в селе Туркманчай 10-12 февраля 1828 г. В ст.14 Туркманчайского договора говорилось, что подданные стран, подписавших договор, перешедшие или те, кто в будущем перейдет из одного государства в другое, могут свободно поселиться или временно проживать там, где соответствующее правительство поселит их.

Вначале переселенцы осели в Нахичеванском уезде, затем в Шушинском, в селе Тартар, где прожили 10 лет. Затем они выселились в Эриванскую губернию, в деревню Агалезалу, потом в Двин, Арзни, Шахрияр, а в 40-х годах в село Койласар. Подавляющее большинство приняло православие. Для работы среди них был прислан русский епископ Софоний Сокольский, в 60-х годах XIX в. он основал в селе Койласар начальную ассирийскую школу, перевел много религиозных текстов на ассирийский язык. После его отъезда много сделал для просвещения ассирийцев Симон Алахверанов.

Ассирийские деревни Закавказья управлялись старостами (ришмата). Староста выбирался на три года. Его освобождали от всех податей, которые деревня брала на себя. У старосты был слуга, а также каждая семья выделяла ему в помощь одного работника в течение года. К обязанностям старосты относились сбор податей, содержание дорог и оросительных каналов, поддержание порядка и благоустройство села, его озеленение, связь с администрацией района, губернии. Вопросы, касающиеся общих дел, решались на сходках. Летом собирались на улице, а зимой в хлевах. На собраниях обсуждали вопросы связанные с внутренним

правлением села, видами на урожай, распределением воды, а также связанные со школой, воспитанием и т.д. Вся земля в ассирийских селах принадлежала мулькадарам, которые в основном были азербайджанцами. Мулькадары получали за сданную в аренду землю десятую часть урожая. Кроме того, крестьян эксплуатировали ростовщики.

Ассирийцы принесли в Армению свои обычаи и традиции. Их семьи здесь были значительно меньше, чем в Иране и Турции. Отец оставался главой семьи. Мать была его ближайшей помощницей и советником. Родители довольно охотно отдавали сыновей, если те хотели или если наблюдались раздоры в семье. Женатые ассирийцы получали одинаковую долю при разделе имущества, неженатые получали большую долю. Дочерям не полагалась доля имущества, они получали приданое: три пары одежды, постель, четыре медные тарелки, два котла, сундук, несколько тканых вещей. Но если у невесты не было братьев, она оставалась единственной наследницей имущества семьи. Будучи земледельцами, ассирийцы почти круглый год проводили на полях. Со второй половины апреля они начинали вспашку

полей, затем сеяли и поливали посевы. Орошением ведал мираб, который следил за состоянием оросительной системы, распределял воду по деревням. Из зерновых сеяли пшеницу, ячмень, из технических культур - хлопок, табак. Были очень распространены бахчевые: арбузы и дыни различных сортов. Из огородных выращивали огурцы, фасоль, помидоры, горох, лук, чеснок, перец, картофель. Излюбленными занятиями было садоводство и виноградарство. Сады в этом районе разреши ассирийцы. В 40-х годах XIX в. значительные территории были уже заняты под садами. И здесь ассирийцы славилась как виноделы.

Землю под зерновые пахали тяжелым плугом, впрягая по пять пар буйволов или быков, которыми управляли пять человек. Сеяли зерновые осенью, а в июле жали и молотили. Молотили джарджалом - орудием из абрикосовых палок с острыми железными зубцами. Кроме того, ассирийцы Армении занимались рыбной ловлей, разведением кур, шелководством и торговлей.

Большая община ассирийцев проживала в районе Мцхети в Грузии (ныне село Дзвели-Канда), где ассирийцы также в основном занимались сельским хозяйством. Проживали ассирийцы и в городах Грузии, в частности в Тифлисе. В 70-х годах XIX в. в этом городе проживало около 5 тыс. ассирийцев. Не все они были подданными России: часть их пришла сюда на заработки и проживала на чужбине от шести месяцев до двух лет. В основном это были рабочие, но были и такие, кто занимал высокое общественное положение. Именно тогда ассирийцы Тифлиса создали комитет, целью которого было открытие ассирийской школы. Предполагалось послать людей в города России и страны Европы для сбора средств на строительство школы.

Проф. К.П. Матвеев



Винница в „ассирийской” активности занимает одно из заметных мест на Украине. Главное, что бросается в глаза – их дружественное и уважительное отношение друг к другу, наличие активистов среди всех поколений, их желание поглубже вникать в ассирийские проблемы и изменить ситуацию к лучшему. Винницкая молодежь является заводилой в танцах и заметно выделяется на встречах по самым разным поводам во многих городах Украины. На все праздники винничане приходят семьями, стараются вовлечь своих детей. Но проблема ассимиляции, к сожалению, „подкосила” и этот город: ассирийские браки стали редкостью. Хотя следует отметить, что „смешанные” семьи в Виннице с удовольствием участвуют во многих мероприятиях ассирийцев города, а их „вторые половины” и дети от таких браков принимаются наравне с „чистокровными” агурями.

Важную роль в поддержке национальных традиций ассирийцами Винницы играет



потомственная шарачи – Ханна Григорьевна Садаева (четвертая слева). Обязанности шарачи перешли к ней от ее покойной сестры Нины, которая в свою очередь наследовала его от мамы Асвят.

Мать Ханны, Асвят Иосифовна Садаева (1902 г.р.), при жизни отличалась набожностью и стремлением служить Богу. Тетушка Асвят 20 лет служила в церкви, собирала пожертвования с прихожан, и вложила эти средства в восстановление двух обветшавших церквушек в с.Димитрово (Койласар) в Армении, благодаря чему стала героиней статьи в журнале Hujada

ВИННИЦКИЕ ШАРАЧИ

за апрель 1987 г., издаваемом в Швеции. С 1956 года мать



Ханны своими средствами организовывала праздник памяти Пресвятой Девы Марии (шара д’Мат Марьям). Бог наградила ее святостью за те страдания, которые достались ей с 1938 года „в наследство” от ежовщины, когда забрали в НКВД и ни за что загубили жизнь ее совсем молодого мужа Гиваргиса.

Гиваргис (1898 г.р.) после побега от резни с 1914 года жил в городе Таганрог Ростовской области (Россия). Отец и мать Гиваргиса (Тамму и Шамли), также как и родители Асвят Иосифовны (Йовсип и Шамли) – дизнаи. Сохранились старые фотографии 30-х годов, на которых засняты родители и родственники родителей Ханны. На фото – отец Ханны Гиваргис (стоит первый слева) и мать Асвят (сидит рядом).



Остальные жители города Таганрог нам не известны. На фото 3, кроме отца Ханны (крайний слева) и брата Яку (рядом), можно увидеть также Авиджана Михайлова (мужа Нимни, отца Эдуарда и Берта). Авиджан был энергичным, веселым человеком, отличным танцором. Эта тяга к танцам передалась по наследию его потомкам: внучке и даже правнучке (по линии Берта)

и детям Эдика. Пришедшее в 1958 году сообщение – реабилитация гласило, что Гиваргис скончался в 1948 году (после 10 лет каторги, на 50-м году жизни!) от воспаления легких. И все эти 10 лет – ни одного сообщения семье о его судьбе! Авиджан чудом избежал застенков НКВД, но в начале Второй мировой войны, добровольно ушел воевать за страну Советов, и не вернулся. Так в наших семьях бывало сплошь и рядом: один из членов семьи отдает жизнь за Советское государство, другой – незаконно числится его врагом, шпионом или диверсантом и за это отбывает срок или расстрелян.



Характерно, что фотография с обратной стороны подписана ассирийскими литератами. Обычно грамотными были священнослужители (каше у шамаше) или же люди, проживавшие на территории Ирана. Жаль, что восстановить надпись полностью почти невозможно.

Ханна была замужем за Борисом Геворгизовым. От этого брака у них двое детей – Жанна и Юра (фото 1 крайние справа). Помню, будучи совсем девчушкой, Жанна веселила окружающих своим умением танцевать. Выйдя замуж за Славика Беньяминова, Жанна переехала с ним жить в Донецк, где родила и вырастила двоих детей – Асю и Мишу (на фото 1 слева), но не перестает навещать мать в Виннице. К Жанне передавалась набожность ее мамы и бабушки. В ней чувствуется ассирийский патриотизм и стремление к участию в общественной работе на благо нашего народа. Дети

воспитываются в таком же духе. Вся семья Жанны часто гостит у мамы в Виннице, особенно в дни проведения шара.

На фото – довоенная фотография семьи Бориса



Геворгизова (в центре), мужа Ханны. В центре сидит его мать Канди, над нею – Боря, а слева – ее брат Вася (отец Ишу, Вадики и Рузаны). Там же Люба (слева), Тамара и Коля (справа рядом и ниже). Кстати, сестра Бориса – Люба (мать Пети и Лени Геворгизовых), известная как исполнительница ассирийской песни, одно время в Киеве также проводила шара д’Мат Марьям. Дед Бориса по материнской линии Аслан прожил более 100 лет! Тамара (справа от матери) прожила всю жизнь с Юрамей Эмануиловым в Виннице. Их дочь – Нелла была заслуженным учителем, ее сын Эдгар Ишоев – киевлянин. Младшая дочь Тамары Лариса является женой Эдуарда Михайлова (сына Аваджана). Их дочь Ира замужем и живет в Сумах, сын Эдик учится в институте и также заядлый любитель ассирийского танца.

Обычно на праздник в Винницу приглашают представителей других городов. Однако молодежи бывает тесно в Виннице, и они стараются побывать в других местах проведения шара. Наша «скрытая камера» фиксировала появление винничан на праздниках в Киеве, в Нежине, в

Сумах и в других городах. Отрадно, что дружба между молодыми ассирийцами из разных мест укрепляется с каждым удачно проведенным праздником. Айдохун бриха, джаванке у хамате!

На праздниках памяти д’Мар Зайя Ханна готовит и раздает мартоха. Зато шара д’Мат Марьям вблизи Винницы не проводит никто, даже киевляне. Поэтому организаторы всегда рады гостям и ждут их приезда. Активную помощь в проведении праздников, кроме детей, сестры и, конечно же, вездесущей Сурии, принимает племянник Ханны безотказный и добродушный Самвел. Он умеет организовать любое мероприятие: радостное



и трагичное, большое и маленькое, деловое и увеселительное. Самвел, будучи сыном армянина и ассирийки, является объединяющим началом между ассирийцами и армянами, между молодежью и пожилыми людьми. Кстати, многим из нас не мешало бы научиться у Самвела в его настойчивости обучить



своих детей языку предков, в желании и умении заниматься воспитательной работой со своими детьми. Его жена Алла с ним – как за стеной.

В этом году шара обслуживал уже ставший почти штатным нежинский музыкант Олег Расковалов.

Шарохун бриха!
Алексей Тамразов

АССИРИЙСКИЕ ЕВРЕИ ИЛИ ЛАХЛУХИ

У этой этнической группы евреев несколько названий: ассирийские евреи, евреи Курдистана, евреи Захо. В бывшем СССР, где жили они в Грузии, куда переселились добровольно, хотя и не от хорошей жизни (вместе с ассирийцами-айсорами, курдами-езидами и курдами просто) и в Казахстане, куда переселились совсем не добровольно (но вместе с теми же и ещё многими другими народностями). Их именовали „лахлухи”. Сами же себя они звали „срэль” - что следует понимать, как „исраэль”.

Каждое из их наименований появилось не случайно, и в них заключена долгая история, и каждое имеет своё основание.

Так, часто они называют себя „аншей Таргум” - „народ Таргума”, т.е. люди говорящие на языке арамейского перевода Танаха. И действительно, их разговорный язык - восточный диалект новоарамейского языка, родственный языку Гемары Вавилонского Талмуда. Конечно, с вавилонских времён он сильно изменился и включает в себя массу заимствований из персидского, турецкого, арабского, а также из классического иврита. Но всё же для них переход на иврит в Израиле оказался куда легче, чем для людей других этнических групп - сходство с ивритом очень велико. Сами они считают, что этот язык развился из разговорного языка евреев Вавилонии, (некоторые учёные имеют на этот счёт свои теории, но не о них сейчас разговор), и именуют его „лешон таргум”. Он достаточно сильно отличается от

сходного наречия христианского населения, и, к примеру, иракские арабы отличают их и еврейский язык именуют „джабали” - „горский”

Собственно говоря, „курдскими” их называют лишь потому, что основной район их исторического расселения - это обширная горная область в Малой Азии. Государства курдов в истории не было никогда, да и курды не были там единственным народом. Там ещё живут ассирийцы-христиане двух религиозных направлений, арабы, персы... И ещё были эти места Вавилонией, Сасанидским Ираном, Османской империей, а после её распада стали Ираком, Сирией, Турецкой Республикой и т.д. и т.п.

Мы говорим об этом столь подробно, чтобы стало ясным, почему эти места никогда не были стабильными, жить там всегда было нелегко, и все всё время враждовали со всеми.

Добавьте к этому то монгольское нашествие, походы Тимура, правление его потомков, а также чуму, саранчу, градобитие и землетрясения. Люди уходили в горы, куда власть очередного завоевателя доходила лишь номинально, и там в горах консервировались обычаи и привычки средневековья.

„Евреями Захо” называют их поскольку в городе Захо и обширных его окрестностях (Иракский Курдистан) проживало огромное количество евреев этой этнической группы.

В городах они занимались ремёслами: ювелирным делом,

плотничеством, дублением кож, лесосплавом; женщины ткали ковры, пряли шерсть. В сельской местности выращивали виноград, табак, пшеницу, а также - что было редкостью среди евреев других групп - занимались огонным и кочевым скотоводством. Далее к востоку становилось больше торговцев, как правило, самых мелких.

Среди интересных обычаев евреев Курдистана следует отметить поклонение могилам чудотворцев, известных раввинов и к тем местам, которые (скорее всего, ошибочно) принимаются за могилы Пророков. При этом, с течением времени к тем же местам стали приходить курды-мусульмане; христиане же ассирийцы всё время разоблачали „неподлинную святость” этих мест. Прошло каких-то пять-шесть сотен лет, и христиане обоих проклинаящих друг друга направлений стали приходить и молиться у этих могил...

По оценкам специалистов численность евреев Курдистана определялась в 40-50 тысяч человек, века с XVI постоянно существует их община на Земле Израиля. В Израиле они занимались обычно физическим трудом, и сейчас, как говорят, среди иерусалимских грузчиков их процент по-прежнему высок. Дали они из своей среды министра обороны Давида Леви, много других военных и политиков... Сейчас в Израиле их проживает 80 тысяч человек, а за границами Страны осталось совсем немного: в Турции и Сирии, вряд ли в Ираке и Иране.

Нам же особенно интересна

та их невеликая часть, которая волею судеб оказалась связанной с нами, тем уж хотя бы, что мы все жили в одной стране - СССР.

После Первой мировой войны, после того, как территория Курдистана перешла из рук в руки, и каждая новая власть начинала с насилия над попавшим ей в руки населением, многие люди - тысячами! - бежали из родных мест от гнусного насилия, где всех, как всегда, превосходили иранцы. Но и все другие, включая местных бандитов-активистов, охулки на руку не клали. Бежали все. Но, естественно, прежде всего не мусульмане. Так, в Россию ушли ассирийцы, армяне, езиды и - евреи. Им всем ничего хорошего от мусульман ждать было нечего. Впрочем, по числу бежавших мусульмане превосходили остальных, только они, как правило, предпочитали не Россию, а более цивилизованные, но исламские места. А также Америку и Австралию.

Лахлухи - происхождение этого наименования не выяснено - поселились в районе Тбилиси. Здесь они стали работать на стройках, а впоследствии освоили более престижную и полюбившуюся им специальность шофёров. Молились они в синагоге грузинских евреев, но чаще всего во дворе. Фамилии им были присвоены „на русский лад для тружеников Востока” - по имени отца: Биньяминов, Рафаилов, Мурадов, Барзанов.

В середине 30-х годов советские власти потребовали от всех проживавших в Грузии владельцев иностранных паспортов (в основном, иранских) или

принять советское гражданство, или покинуть страну. Это относилось, естественно, не только к евреям, но среди них количество решивших уехать - через Турцию в землю Израиля - было очень велико. Оставшиеся приняли советское гражданство. И в 1951 году, как законные советские граждане были высланы в Восточный Казахстан. Гражданство великой страны, увы, предполагает и некоторые неудобства... Через несколько лет, после смерти Друга Всех Народов, часть из них вернулась в Грузию. Выезд в Израиль начался уже оттуда. Всего же в Тбилиси и Алма-Ате насчитывалось около 2 000 лахлухов (в 80-х годах).

Сколько осталось сейчас сказать трудно: лахлухи - люди глубоко восточные и в отличие от большинства евреев до Европы так никогда не добравшиеся. Если уж трогаются с места, то только всем многолюдным кланом...

Автор этих строк встречался с лахлухами в 83 году во дворе тбилисской грузинской синагоги. Как и все они обсуждали отъезд. Меня познакомили с немолодым мужчиной, сын которого обосновался в Израиле уже несколько лет назад. По его словам, тот был всем доволен:

- Смотри, - говорил отец мне, - он здесь кем был? Таксист, да? А там свой грузовик купил. Свой! Он помолчал и добавил:

А потом язык очень лёгкий. Как по-нашему, по-настоящему еврейскому. Только они некоторые слова очень смешно говорят...

Лев МИНЦ

АССИРИЙЦЫ - ПЕРВЫЕ ХРИСТИАНЕ

Ассирийцы приняли христианство с 33 по 50 гг. от Р.Х. в государстве Осроена (столица - Урхай, или Эдесса, а ныне г. Урфа) во время правления царя Абгара Укама.

Первым патриархом был Мар Аддай - один из семидесяти учеников Христа. Вслед за ним, учение Христа среди ассирийцев распространяли Мар Агай, Мар Палут, Мар Мари, Мар Зайя и другие патриархи, епископы, священники и монахи из разных монастырей.

Известно также, что христианство распространялось среди ассирийцев и самим апостолом Мар Тума Шлиха, который после крещения ассирийцев Урмии отправился в Индию. В память о крещении ассирийцев на берегах рек и в озере Урмия апостолом Мар Тумой сохранился праздник "Шильха д'Ямати" (окропление водой), который отмечается 3 июля.

Согласно учению апостола Мар Аддая, царь Абгар Укама узнал об Иисусе Христе, исцеляющем людей от тяжелых недугов, от своих посланников, которых направил в Палестину к Савинусу - лекару императора Тибериса.

Этими посланцами царя Абгара были Мар Яхв, Шамшаграм и Ханнан Твулара. Обо всем увиденном и услышанном Ханнан Твулара написал в своем отчете в Урхае. Царь Абгар, страдая неизлечимой болезнью и прослышав про Иисуса Христа, поначалу решил сам поехать в Иерусалим, но не рискнул на столь опасный путь, который проходил через территорию недружественной Римской империи. В связи с этим он направил к Иисусу Христу Ханнана Твулара с письмом, в котором говорилось:

"Абгар Укама - асья Иисусу. Иисус, Ты ниспосланный с Неба и являешься Сыном Бога. Я приглашаю тебя приехать в Урхай, чтобы жить там и исцелить царя".

Ханнан Твулара нашел Христа в доме еврея Гямлила и вручил Ему письмо от царя Абгара. Прочитав письмо, Иисус сказал Ханнана: "Иди и скажи своему хозяину, который послал тебя сюда: слава тебе, кто не увидев

меня, поверил мне, так как обо мне написано, что те, которые видят меня, не верят мне, а те, которые не видят меня, поверят мне. Ты просишь, чтобы я приехал к тебе. Но я не могу этого сделать по причине того, что я прислан сюда для дела, которое завершаю. И я поднимусь к Отцу моему, который прислал меня сюда. Когда я поднимусь, то пошлю к тебе одного из моих учеников, который излечит твою болезнь и освободит тебя от нее. И весь твой народ он вернет к вечной жизни".

После этой беседы с Иисусом Христом Ханнан Твулара нарисовал портрет Христа в цвете и привез его в Урхай. Царь Абгар принял портрет с большим почтением и поместил его в одном из своих дворцов.

В городе Аписусе (Эфес) имеется камень, на котором выбито содержание письма ассирийского царя Абгара Укама Иисусу Христу и ответ Иисуса Абгару. Пись-

мо получило большой резонанс и было переведено на греческий язык Ивсивиусом (Евсевием), откуда и попало в анналы истории Церкви. В исторических материалах греков и армян упоминается также и портрет Иисуса Христа, выполненный Ханнаном Твуларом. Этот портрет хранился в Урхае до 540 года. Духовной силой этого портрета город Урхай был спасен от нашествия войск персидского царя Хосрова. Затем этот портрет, выполненный на хитоне, был отправлен в Константинополь. Впоследствии он был утерян и в настоящее время о нем ничего не известно.

После Сулака (Вознесения Господня) апостол Мар Тума направил Мар Аддая, ученика Иисуса Христа в Урхай для выполнения обещаний, данных Христом. Мар Аддай прибыл в Урхай и остановился в доме еврея по имени Тувийя, при посредничестве которого он был принят царем Абгаром Укамой. Мар Аддай исцелил Абгара и многих его подданных, обратив их в христианскую веру. Увидев

деяния Мар Аддая, жрецы Шуяда и Тавданау, а также Пируз и Дейку, вошли в храм и подошли к алтарю, у которого выполняли ритуал жертвоприношения богу Набу-Бил и стали кричать: «Воистину это и есть ученик Мудрейшего и Прославленного, о чудесах которого в Палестине все слышали». И разрушив алтарь своего бога, они приняли христианство.

Так христианство пришло в Ассирию и распространилось по всей Сирии, вплоть до Курдистана, и дошло до Франции. А затем ассирийские монахи распространили христианство во всех азиатских странах.

История принятия христианства Абгаром Укамой написана греком Ивсивиусом согласно с учением Мар Аддая. Эта запись Ивсивиуса позднее была найдена в России и впервые опубликована в Лондоне. После этого английской миссией история Абгара Укама была напечатана на ассирийском языке в г. Урмия (Иран) и передана в депозит.

Раби Биньямин Арсанис (Из книги "Деяния ассирийцев в Азии", Тегеран, 1954)

ПРОРОК ИИСУС (ИСА) В СВЯЩЕННОМ КОРАНЕ И ИЗРЕЧЕНИЯХ ПРОРОКА МУХАММАДА, МИР ИМ

В общественном сознании довольно широко распространено ложное мнение, что якобы мусульмане признают только Пророка Мухаммада, мир Ему, а остальных Пророков отрицают. Подобных взглядов придерживаются даже некоторые исследователи в области истории и религиоведения. Однако это не так. Узнать, что же говорят мусульмане об Иисусе, вы сможете, ознакомившись с предложенной статьей.

Все Пророки - братья

Сказано в Кор'ане (Сура «Аль-Бакара», Аят 285):

Это означает: «Нет различия между Посланниками», т.е. Они следуют и призывают к одной Религии. Поэтому нельзя отрицать ни одного из них. Согласно Шари'ату, человек, который отрицает Пророка, о котором существует единогласное утверждение Исламских ученых о том, что Он - Пророк, - отступает от Веры. Поэтому, кто отрицает Пророка Иисуса, мир Ему, не является мусульманином. Пророк Мухаммад, мир Ему, сказал:

«Вера (Иман) - это Вера в Аллаха, в Его Ангелов, в Его Книги, в Его Посланников, в Судный День и в то, что и добро и зло предопределены Аллахом». Передал Имам Муслим.

Отсюда следует, что мусульмане признают и уважительно относятся ко всем Пророкам и Посланникам - от Адама до Мухаммада, мир Им всем. Ска-

зано, что всего было 124 тысячи Пророков, из них 313 были Посланниками. Аллах Всевышний сказал в Суре «Аль-'Ан'ам», Аят 86):

«Все Пророки - наилучшие из всех созданий Аллаха».

Что же нам известно об Иисусе? Ведущие теологи прошлого Аль-Бухарий и Муслим передали, что Пророк Мухаммад, мир Ему, сказал: «Тому, кто знал, верил без каких-либо сомнений и подтверждал свою Веру словами, что существует Единый Бог, Создатель всего - Аллах, у Которого нет соучастника; что Мухаммад - Его раб и Посланник; что 'Иса (Иисус) - также раб Аллаха и Его Посланник; что 'Иса - это радостное возвещение, переданное от Аллаха Ангелом Джибра'илем матери 'Исы - Марьям (Марии); что Аллах создал дух 'Исы почетным; что существование Рая и Ада - истина, - тому Аллах обещал, что введет его в Рай», даже если у этого верующего были

большие грехи, и он умер без покаяния.

Призыв к Истинной Вере

Пророк Иисус, по Воле Аллаха, родился без отца. Он пришел к людям как Спаситель - чтобы указать им Истинный Путь, по которому прежде шел Пророк Моисей (Муса), мир Ему. В то время многие люди отклонились от Шари'ата (араб. - Закон Божий), ниспосланного Аллахом Пророку Моисею, мир Ему, и появились различные отклонившиеся группы:

- **Саддукеи.** Они отрицали некоторые из основных положений Религии (например, наступление Дня Воскрешения);

- **Фарисеи.** Они лицемерно говорили одно, а на деле уклонялись от соблюдения Шари'ата и вели аморальный образ жизни;

- **Книжники.** Их обязанностью было переписывание Шари'ата Моисея для последующих поколений, но они вносили искажения в учение этого Пророка, мир Ему;

- **Кахинеи.** Их обязанностью было ведение Богослужения, но они тоже отклонились от Истинной Веры.

В это трудное для верующих время Пророк Иисус, мир Ему,

возобновил Призыв к Единобожию и соблюдению Повелений Всевышнего. Он призывал людей быть покорными Богу, Который ни на что и ни на кого не похож, ни в ком и ни в чем не нуждается, в том числе - ни в образе, ни в месте, ибо все это - качества созданных, а Аллах чист от этого. Иисус был одним из величайших Пророков Единобожия - Религии, ниспосланной Творцом всем Своим Пророкам, мир Им. Эта Религия на арабском языке, языке последнего Пророка - Мухаммада, мир Ему, называется «Ислам», то есть «покорность Единому Богу в соответствии с Его Повелениями». Иисус принес своему народу новый Закон от Всевышнего, который, однако, по вопросам Единобожия ни в чем не отличался от того, Закона, который был у Пророка Моисея, мир Ему, и от того, который позже был ниспослан Пророку Мухаммаду, мир Ему. Все Пророки, мир Им, обучали своих последователей одной Вере - Исламу.

Когда Пророку Иисусу, мир Ему, было тридцать лет, Аллах даровал Ему Откровение о Призыве людей к покорности Единому Богу. Он путешествовал по разным городам, призывая к Исламу. Иисус, мир Ему, говорил людям: «Поклоняйтесь

Аллаху - Единому Богу, не приписывайте Ему соучастника и верьте, что я - Посланник Аллаха». Первых двенадцать человек, которые поверили Ему, стали называть «Аль-Хауарийон» («Апостолы»). Сказано в Кор'ане (Сура «Аль-'Имран», Аят 52):

«Апостолы ответили, что они веруют в Аллаха и просят засвидетельствовать, что они - мусульмане».

Апостолы поддерживали Пророка Иисуса, мир Ему - помогали Ему, искренне любили и слушали Его. Двоюродный брат Пророка Мухаммада, мир Ему, Ибн 'Аббас, передал, что 'Ису сопровождали 12 учеников.

Как выглядел Пророк

Иисус, мир Ему

О внешности всех Пророков Посланник Аллаха Мухаммад, мир Ему, сказал:

«Все Пророки, посланные Аллахом, имели красивое лицо и прекрасный голос». Это изречение передал Имам Ат-Тирмизий. Посланник Аллаха сказал: «Воистину, придет с небес Иисус. Когда Его увидите, то узнаете Его по среднему росту, смуглому лицу и волнистым волосам, которые несмотря на то, что будут сухими, будут переливаться, и с них будто бы будут стекать капли воды».

Газета «Минарет» №54 декабрь 2005г.

В ДОНЕЦКЕ СОЗДАНА АССИРИЙСКАЯ РЕГИОНАЛЬНАЯ АССОЦИАЦИЯ.

27 июня ассирийцы г.Донецка праздновали Шарыт Сльва. Ежегодно этот шара проводит семья Хнанишо Анатолия Яковлевича. Под руководством Анатолия и его жены Галины трудились и их дети: дочь Кристина с мужем Сергеем и сын Александр.



Ассирийцы любят посидеть и вспомнить родственные связи и прошедшие годы, поделиться своими впечатлениями, проблемами, воспоминаниями. У Анатолия специально подготовлен двор для приема гостей. Как всегда накрыты столы, но пока не придёт священник и не благословит праздник и присутствующих на нем, никто к пище не притрагивается. Этот празд-

ник обслуживал музыкант из г.Нежина Олег Расковалов, чьи сыновья Амиран и Саргис снова порадовали всех своей энергией, легкостью и неутомимостью ассирийского танца.

Воспользовавшись случаем Тамара Мирзоева пригласила молодежь собраться в её кафе для обсуждения некоторых существующих проблем ассирийского народа. 30 июня на собрании молодежи кандидаты исторических наук Артур Маргулов описал положение ассирийского народа в современных условиях, проблему ассимиляции, разобщения, утраты национального языка и культуры.

Единогласно было принято решение создать ассирийскую региональную ассоциацию «ИИММА» («Мать»). Предсе-



дателем ассоциации избрана Тамара Мирзоева - организатор и спонсор собрания. Неожиданным сюрпризом оказался концерт группы «Урмия» из Кубани. Художественный руко-

водитель ансамбля - Александр Сергеевич Тамразов, профессиональный хореограф, обучивший мастерству ассирийского танца не одно поколение ...

15 июля молодежь Донецка вновь собралась в том же кафе. В тот вечер был разработан план мероприятий, на которые будет направлена деятельность ассоциации.

19 августа в актовом зале Донецкого медицинского университета состоялся музыкальный фестиваль, в котором приняли участие многие таланты региона. Конечно, не обошлось и без группы «Урмия», музыкантов которой все успели узнать и полюбить, тем более, что с ними приехали и молодые воспитанники А.С. Тамразова, порадовавшие зрителей своим

умением отлично танцевать национальные танцы. Песни звучали на ассирийском, армянском, русском языках. Очень запомнились голоса Нуры Тамразовой, Мадлены Беньяминовой, Макена Тамразова, а также других исполнителей. Зрители присутствовали из Мариуполя, Тореза, Красноармейска, Славянска, а также из Винницы...



Старт нашей ассоциации уже смело можно считать удачным. Мы надеемся, что в будущем с Божьей помощью, осуществляются наши планы по созданию Всеукраинской Ассирийской Ассоциации. Пусть удача сопровождает ассирийцев во всех их благих намерениях!

Артур Хнаниш г. Донецк

Приезд в г. Запорожье полномочного представителя Святой Апостольской Ассирийской Церкви Востока раби каца Исхак Тамриз.

Каца И.Т. Сегодняшнюю встречу можно считать исторической, потому что в 1983 году в первые Украину посетил патриарх Ассирийской Церкви Востока Мар-Дынха IV, и вот спустя 23 года я совершаю поездку по Украине встречаясь с ассирийцами.



Очень приятно отметить деятельность ваших Запорожских лидеров, несмотря на то что вы живёте далеко от Родины, они своими действиями помогают вам сохранить ассирийский язык и культуру.

Мы увидели, что среди вас есть светлая вера и сохранены традиции Ассирийской Церкви, вы проводите эдавата, духрана, шара, и это очень радует.

Знакомясь с ассирийцами Запорожья, я увидел что вы сохранили ассирийские имена, что очень важно, имена ассирийских святых: Гиваргис, Ошана, Зомая, Ёна, Хавцаба, Нисан, Юханна, Мирза, Барчам,

Зарие, Марьям, Варде, Тальго, Нунита, Энияр и т.д. и это очень радует.

Очень приятно было знать, что вы зарегистрировали в городе Запорожье общину Ассирийской Церкви Востока, это очень важно. Можно считать, что 20% вы уже сделали, остальные 80% мы с вами совместно выполним. При действующей церкви (храме) будут преподаваться ассирийский язык, грамматика и основы духовности.

До момента окончания строительства храма в г. Запорожье, мы можем проводить религиозные обряды, такие как: крещение младенцев, венчание, праздничные литургии и т.д. в храмах Украинской Православ-



ной Церкви. У нас прекрасные взаимоотношения с Русской и Украинской Православными Церквями, и мы имеем договорённость по этим вопросам.

Ошана Беладзе. Эда или йома д'Гаяса когда отмечается А.Ц.В., и что необхо-

ДОРОГА К ХРАМУ

димо делать в этот день?

Каца И.Т. В Ассирийской Церкви Востока празднуют Йома д'Гаяса на следующий день после Пасхи (т.е. в понедельник). Значение этого праздника заключается в том, что во время казни Ишо Мциха

осуждены справедливо, потому, что достойное по делам нашим приняли, а Он ничего худого не сделал». И сказал Иисусу: «Помяни меня, Господи, когда придешь в Царствие Твое!» И сказал ему Иисус: «Истинно говорю тебе, ныне же будешь



(Иисуса Христа), вместе с ним распяли, по обе стороны от него, двоих злободельников. Один из них злословил Его и говорил: «Если Ты Христос, спаси Себя и нас». Другой же, напротив, унимал его и говорил: «Или ты не боишься Бога, когда и сам осужден на то же? И мы

со Мною в раю». (Евангелие от Луки гл.23, ст.39-44). В честь этого разбойника Гаяса, признанного Мциха, Ассирийская Церковь Востока поминает всех умерших. Это происходит на следующий день после Пасхи. В этот день необходимо идти в Церковь, где должна прохо-

дить служба (литургия), затем необходимо идти на кладбище, зажечь ладан (драя бысма) и молиться за своих умерших.

Гиваргис Бадаре. На тер-



ритории бывшего Советского Союза сложилась традиция поминать на кладбище, устраивая застолье со спиртным. Русская Православная Церковь осуждает застолья на кладбищах, считают, что эта традиция осталась ещё от язычества. Как Ассирийская Церковь Востока относится к этому?

Каца И.Т. Недопустимо на кладбище устраивать застолье, с употреблением спиртного. Для умерших очень важна наша молитва, необходимо раздавать милостыню в память о умерших. Это очень важно для них.

Б хейлет Аляна, когда будет построена Церковь в г. Запорожье, при Церкви будет действовать школа в которой будет преподаваться ассирийский язык и грамматика, а также основы духовности. Постепенно, вы сможете узнать и изучить основы религии ваших предков.

г. Запорожье. Август 2006 г.

Ассириец Давид Авдыш - хореограф Плющенко



Немногие знают, что одним из тренеров самого известного олимпийского чемпиона в одиночном катании и неоднократного победителя мировых первенств Плющенко уже не первый год является балетмейстер, выходец из небольшого украинского города, ассириец, балетмейстер Давид Авдыш (Санкт Петербург). Его мать и брат продолжают жить в Житомире. Давид с молодости покинул город детства и уехал в Ленинград, где получил образование и стал известным балетмейстером. Впоследствии Давид стал работать в области фигурного катания, где он, благодаря своему таланту и кропотливой

работе, получил признание как постановщик хореографии спортивного одиночного катания для Плющенко.

Ваш покорный слуга специально выжидал появления в Турине нашего соотечественника в числе спортивной делегации России. И фортуна была благосклонна.

Я подсмотрел момент радостного возбуждения тренеров и Плющенко в Турине. Думаю, отличить нашего героя от всех остальных не представит труда никому - одна шевелюра чего стоит! Ну а Плющенко, очевидно, благодаря и тебе Давид, является нашим самым любимым, техничным и оригинальным фигуристом в мире! Надеюсь, теперь у него будет еще больше болельщиков из числа ассирийцев всех стран.

Знай, Давид, украинские ассирийцы твои национальные корни не отдадут никому! Это теннисиста Агасси перетягивают „в свои“ то ассирийцы, то армяне. Ты же - наш на все 100%! Ин амрит „ля“? Дальнейших тебе творческих успехов, счастья и здоровья!

Хайя Атур!

Алексей Тамразов г.Киев

ШАРЫТ МРЕЗЫ В СЛАВЯНСКЕ

В городе Славянске с 13 на 14 июня с 1999 года местные



ассирийцы отмечают Шарыт Мар Зайя. Шарачи в Славянске - семья Мирзоевых, Сергей, Эдуард, Анастасия; Элуш Саркисовна, Аня, Рая, их мужья.

В доме Сергея Мирзоева вечером накануне праздника готовят угощения, мертоха. Приходят помочь семьи Ионановых, Шаво, Шаошвили, Зорвандаевы. 14 июня к 17ч. люди собираются в местную столовую. Ассирийское население Славянска около 160 человек, на шара иногда приезжают гости из других городов. Помещение столовой достаточно большое; устраивают и танцы. Музыка живая, но к



сожалению ассирийских музыкантов нет в Славянске, зато у шарачи имеются записи нашей национальной музыки, танцуют все - как молодёжь, так и более старшие люди.

Расходятся люди после полуночи, только шарачи уходят под утро. Праздник удаётся всегда, ведь организуют его профессионалы!

Элла Хаммо.

АССИРИЙСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ

На спутнике Hotbird 13° E (тринадцать градусов) вещают четыре ассирийских телеканалов:

1. Ishtar TV (Иштар ТВ) - транслируется из Ирака (круглосуточно).
2. Bet Nahrain (Бет Нахрэн) - транслируется из США (круглосуточно).
3. Suryo TV (Суройо ТВ) - транслируется из Швеции (круглосуточно)
4. Suryoyo Sat (Сурыйо Сат) - (круглосуточно).

Все телеканалы являются открытыми и транслируются бесплатно! По вопросу настройки телеканалов обращайтесь к специалистам.

ЮННОЕ ДАРОВАНИЕ

В г. Львове живёт Людмила Кролюк - талантливая танцовщица и певица, наследница по материнской линии древних ассирийцев (дедушка Иосифов Саро Васильевич п. Арзни). Когда Людмиле исполнилось 5 лет, мама привела её на балные танцы. В 1999 году первая большая победа в конкурсе «Мини-Мисс Львова». Во время представления в национальном костюме, девятилетняя Людмила сказала: «Я хочу стать интересным и знаменитым человеком».

После конкурса, руководитель международного уровня модерн-балета «Аквариас» Оксана Лань, пригласила Людмилу солисткой в школу при модерн-балете «Аквариас». Людмила стала посещать уроки вокала, сольфеджио, фортепиано.



И как результат, в 2005 году получила золотую медаль за актёрское мастерство и бронзовую медаль по вокалу на Всеукраинском конкурсе «Национальное Гран-при Украины - 2005 года». В том же году завоевала титул Мисс фестиваля «Молодая Галичина».

Записала шесть песен на профессиональной студии. А под песню «Париж» был поставлен танец Оксаны Лань, в котором

Людмила проявила свои вокальные и танцевальные способности, т.е. на сцене получилось настоящее шоу.

В сентябре 2005 г. пробовала свои силы в роли ведущей. Провела два больших концерта с заслуженным артистом Украины из Киева Олегом Катковым.

Июнь 2006 г. работа над песней поп-рокового направления на английском языке.

На сегодняшний день, Людмила со своей творческой группой работает над первым Всеукраинским творческим проектом поддержки ассирийской культуры в нашей стране. В планах Людмилы исполнять популярные ассирийские песни на украинском языке.

Мы желаем Людмиле творческих успехов на большой эстраде!

г. Львов

Исследовательская группа «Поиск», под руководством М.Ю.Садо (г.Санкт-Петербург), собирает сведения о ассирийцах участниках Великой Отечественной войны, о погибших и вернувшихся с войны, награждённых орденами и медалями военного времени.

Ассирийский «Мемориал» собирает сведения о ассирийцах репрессированных в годы Сталинских репрессий. Необходимо присылать полные данные: Ф.И.О., город, в каком году, на какой срок осужден, где отбывал наказание (или расстрелян)... и т.д.

Необходимо присылать информацию (по возможности с фотографией) по адресу: 191040, Россия, г. Санкт-Петербург, пр. Греческий, д.12, кв.25. Садо М.Ю. или в адрес редакции газеты «Хабре д'Атураи»

ܩܘܢܝܢܐ ܕܥܘܢܝܢܐ ܕܩܘܢܝܢܐ

Газета "Ассирийские новости"

Учредитель: Бадаре Гиваргис Барчамович

Главный редактор: Бадаре Гиваргис Барчамович

Издаётся ежеквартально. Распространяется бесплатно. Тираж 1200 экз.

Свидетельство о регистрации: серия 33 № 707 от 26.12.05 г. выданное

Управлением по вопросам внутренней политики и информации

Запорожской облгосадминистрации.

Номер набран и отпечатан в типографии ООО "Х-Пресс", г. Запорожье

Издатель: Бадаре Г.Б. председатель Ассирийской диаспоры Запорожской области

Украина, 69063, г. Запорожье, ул. Горького, 55, кв. 77,

e-mail: assyriandiaspora@mail.zp.ua

тел./факс: +38 (0612) 62-96-62, моб. +38 (067) 174-35-87